



MANUEL DE L'OPÉRATEUR

MODÈLE N° 100274

907 KG (2 000 LB) TREUIL UTILITAIRE



ACTIVEZ VOTRE GARANTIE

en enregistrant votre produit :
championpowerequipment.com



1 877 338-0999

ou rendez-vous sur
championpowerequipment.com

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. Ce manuel contient des informations importantes relatives à la sécurité qui doivent être lues et comprises avant l'utilisation du produit. Dans le cas contraire, l'utilisateur s'expose à de graves blessures. Ce manuel doit être conservé avec le produit.

Les spécifications, descriptions et illustrations figurant dans ce manuel correspondent aux informations connues au moment de la publication, mais peuvent être modifiées sans préavis.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3	Fonctionnement	10
Définitions de sécurité	4	Inspection	10
Instrucciones de seguridad importantes	4	Raccordement de la charge	11
Commandes et caractéristiques	7	Recommandations générales pour assurer un fonctionnement sécuritaire	11
Treuil utilitaire	7	Mode manuel	12
Assemblage	8	Techniques d'utilisation du treuil	12
Contenu de la boîte	8	Entretien	13
Emplacement du treuil utilitaire	8	Nettoyage	13
Montage permanent du treuil	8	Lubrification	13
Plaque d'adaptation	8	Remplacement du câble	13
Connexions de la batterie	9	Rangement	14
Câblage temporaire du treuil	9	Fiche technique	15
Commande à distance	10	Rendement	15
		Dimensions	15
		DÉPANNAGE	16

POUR SCHÉMA DES PIÈCES

Rechercher par numéro de modèle au
championpowerequipment.com

INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat d'un produit de Champion Power Equipment (CPE). CPE conçoit, fabrique et offre un soutien à l'ensemble de nos produits conformément à de strictes spécifications et directives. Avec une connaissance appropriée du produit, une utilisation sûre et un entretien périodique, ce produit devrait satisfaire vos attentes pendant des années.

Nous déployons tous nos efforts pour assurer l'exactitude et l'intégralité de l'information contenue dans le présent manuel et nous nous réservons le droit de modifier, de changer et/ou d'améliorer le produit et le présent document à tout moment et sans préavis.

CPE accorde une grande importance à la façon dont nos produits sont conçus, fabriqués, utilisés et entretenus, ainsi qu'à la sécurité de l'opérateur et aux personnes se trouvant à proximité de la génératrice. Par conséquent, il est IMPORTANT d'examiner attentivement ce manuel du produit et toute autre documentation du produit et d'être pleinement conscient et bien informé de l'assemblage, du fonctionnement, des risques et de l'entretien du produit avant de l'utiliser. Familiarisez-vous bien avec le produit et assurez-vous que toute autre personne voulant l'utiliser fasse de même, en observant les procédures d'utilisation et les consignes de sécurité adéquates avant chaque utilisation. Veuillez toujours faire preuve de bon sens et exercer la plus grande prudence lorsque vous utilisez le produit afin d'éviter des accidents, des dommages matériels ou des blessures. Nous espérons que vous continuerez d'utiliser votre produit de CPE pendant des années et que vous en serez satisfait.

Lorsque vous communiquez avec CPE pour obtenir des pièces et/ou de réparation, vous devrez nous fournir les numéros de modèle et de série de votre produit. Transcrivez au tableau ci-dessous les informations figurant sur l'étiquette signalétique de votre produit.

CPE ÉQUIPE DE SOUTIEN TECHNIQUE
1 877 338-0999
NUMÉRO DU MODÈLE
100274
NUMÉRO DE SÉRIE
DATE D'ACHAT
LIEU D'ACHAT

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Les pictogrammes de sécurité visent à attirer votre attention sur les dangers potentiels. Il est essentiel de bien comprendre la signification des pictogrammes de sécurité. Les avertissements de sécurité n'éliminent pas tout danger. Les instructions ou avertissements qu'ils fournissent ne peuvent pas remplacer les mesures de prévention d'accidents appropriées.

DANGER

Le mot DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera des blessures graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT

Le mot AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures graves ou mortelles.

MISE EN GARDE

MISE EN GARDE indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures graves ou mortelles.

AVIS

AVIS indique des informations considérées importantes, mais non liées aux dangers (ex., des messages relatifs aux dommages matériels).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

AVERTISSEMENT

Lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le treuil. Négliger de suivre ces instructions pourrait causer des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

Ne pas excéder la capacité nominale.

DANGER

N'utilisez pas le treuil pour soulever ou déplacer des personnes ou des animaux.

DANGER

Gardez une distance sécuritaire par rapport au côté du câble lorsqu'il est sous tension.

DANGER

Ne vous arrêtez pas au-dessus ou en dessous d'un câble ou près d'un câble sous charge.

AVERTISSEMENT

Le câble d'acier pourrait se rompre avant que le moteur cale. Pour les charges lourdes ou approchant la capacité nominale, utilisez une moufle/poulie coupée pour réduire la charge sur le câble.

AVERTISSEMENT

Le treuil N'EST PAS étanche et NE DOIT PAS être utilisé sous l'eau. ÉVITEZ de le monter dans un endroit où le treuil pourrait être submergé.

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas un véhicule pour aider le treuil à tirer une charge.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le treuil pour fixer des articles pour le transport.

⚠ AVERTISSEMENT

Débranchez le treuil de la source de courant lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais d'articles attachés au câble d'acier ou au crochet. Ne laissez pas le câble sous charge lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas le treuil pour des applications de levage.

⚠ MISE EN GARDE

Utilisez des gants pour protéger vos mains lorsque vous manipulez le crochet ou le câble. Ne laissez jamais le câble glisser entre vos mains.

⚠ MISE EN GARDE

N'enroulez pas le câble autour d'un objet et ne le raccrochez pas sur lui-même.

⚠ DANGER

N'installez pas de manivelle si le treuil est connecté à une source d'alimentation.

⚠ DANGER

N'utilisez pas le treuil si le câble est usé, effiloché ou semble endommagé. Remplacez le câble avant de l'utiliser.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous rembobinez le câble, assurez-vous qu'il est en position de surenroulement et que le câble arrive au tambour par le haut, non pas par le bas.

Pour rembobiner le câble correctement, portez des gants, conservez une faible charge sur le câble tout en poussant le bouton de commande à distance pour amener le câble. Éloignez vos mains d'au moins 30,5 cm (20 po) du treuil pendant le rembobinage. Mettez le treuil hors fonction et répétez la procédure jusqu'à ce qu'il ne reste que quelques pouces de câble avant le support d'arrêt. Éloignez vos mains du treuil, du câble et de la faible charge pendant que le treuil est sous tension.

⚠ DANGER

Évitez d'ancrer ou de monter le treuil en position verticale. L'utilisation à la verticale n'est pas recommandée.

⚠ DANGER

Ne soulevez aucune charge au-dessus des personnes, des animaux et des biens qui peuvent être endommagés. Les chutes de charge peuvent occasionner des dommages, des blessures, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement les câbles d'alimentation de remplacement fournis par le fabricant. Évitez de connecter d'autres câbles à une source d'alimentation et au treuil, au risque d'endommager le treuil et la source d'alimentation.

⚠ AVERTISSEMENT

Toute structure sur laquelle le treuil sera monté doit être conçue pour résister aux forces que la charge et le treuil peuvent appliquer à la structure. Toute la quincaillerie doit également supporter toutes les charges et forces.

⚠ MISE EN GARDE

La durée des tractions doit être aussi courte que possible.

Si le moteur devient inconfortablement chaud au toucher, arrêtez le treuil immédiatement et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Ne tirez pas plus d'une minute à la charge nominale ou à une charge s'approchant de la charge nominale.

⚠ MISE EN GARDE

Si le moteur cale, mettez le treuil hors fonction.

Les treuils utilitaires sont conçus et fabriqués pour un usage intermittent et ne doivent pas être utilisés pour des applications continues.

⚠ MISE EN GARDE

Ne dégagez jamais l'embrayage sous charge. Engagez ou dégagez l'embrayage uniquement avant d'attacher les charges.

⚠ DANGER

N'utilisez pas d'équipement endommagé ou brisé.

Avant chaque utilisation, examinez le treuil et l'équipement suivant :

- Treuil
- Câble d'acier
- Crochet
- Batterie ou câbles de la commande à distance

Si un de ces éléments paraît endommagé ou brisé, remplacez-le ou réparez-le avant de l'utiliser.

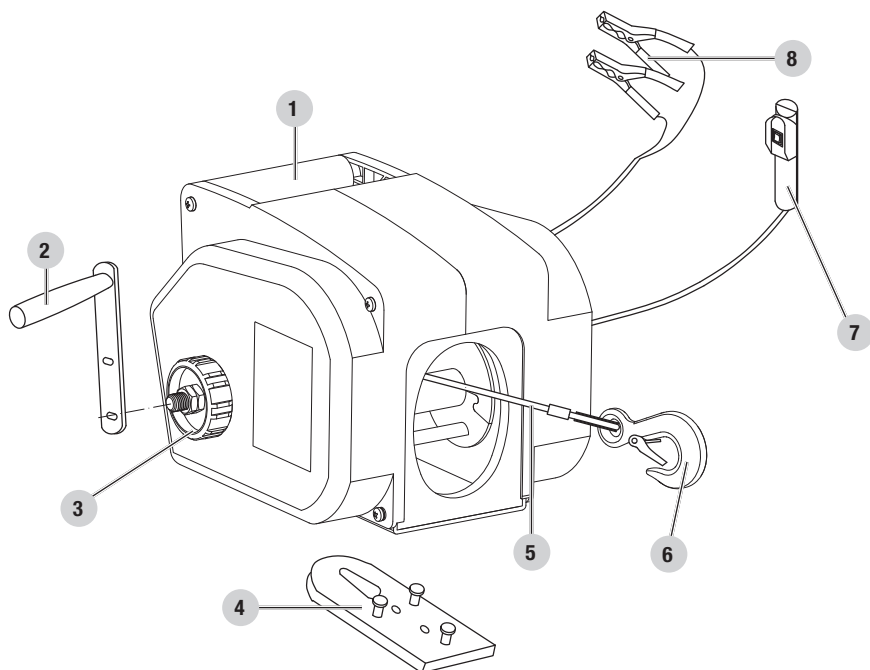
⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais un treuil endommagé ou qui fonctionne mal. Si le treuil semble endommagé ou fonctionne mal, débranchez la source d'alimentation et dégagez la charge.

COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

Veuillez lire le manuel du propriétaire avant de faire fonctionner le treuil. Familiarisez-vous avec l'emplacement et la fonction des commandes et caractéristiques. Conservez ce manuel pour référence future.

Treuil utilitaire



1. **Poignée** – Peut être utilisée pour transporter le treuil lorsqu'il n'est pas monté ou utilisé.
2. **Manivelle** – Sert à rétracter et allonger manuellement le câble d'acier.
3. **Embrayage** – Sert à engager ou désengager le câble d'acier.
4. **Plaque d'adaptation** – Permet de monter le treuil temporairement.
5. **Câble d'acier**
6. **Crochet** – Sert à fixer le câble d'acier à la charge.
7. **Commande à distance** – Sert à rétracter ou allonger le câble de façon électronique.
8. **Câbles de batterie** – Servent à connecter le treuil à une batterie d'automobile de 12 V.

ASSEMBLAGE

Contenu de la boîte

Ce treuil utilitaire est doté d'un câble d'acier et d'un crochet qui y sont déjà fixés. La boîte renferme également la commande à distance, les câbles de batterie, la plaque d'adaptation et la manivelle. Assurez-vous de retirer tout le contenu de la boîte avant d'assembler ou d'utiliser le treuil.

Emplacement du treuil utilitaire

Lorsque vous choisissez un ancrage (permanent ou temporaire) pour le treuil utilitaire, n'oubliez pas ces consignes de sécurité.

- Les enfants et les animaux ne doivent pas avoir accès à la zone entourant le treuil. Les charges peuvent être très lourdes et causer des dommages, des blessures, voire la mort en cas de distraction.
- Assurez-vous que le treuil n'est pas installé sur une structure qui est située au-dessus de la tête
- Le treuil devrait être placé dans une zone qui dispose d'un dégagement suffisant de tous les côtés en cas de débris accidentel du câble d'acier.
- Ne choisissez pas un endroit où le treuil pourrait être submergé.
- N'utilisez jamais le treuil en angle. L'utilisation du treuil en angle peut endommager le câble et le treuil.

DANGER

N'utilisez jamais la poignée du treuil pour ancrer le treuil.

Montage permanent du treuil

Ce treuil utilitaire CPE peut être monté de façon sécuritaire à un point d'ancrage fixe avant l'utilisation. La quincaillerie de montage n'est pas incluse. La quincaillerie doit être assez robuste pour résister à toutes les charges et forces auxquelles la quincaillerie et le treuil sont exposés. Le point d'ancrage doit être assez robuste pour résister à toutes les charges et forces auxquelles le point d'ancrage et le treuil sont soumis.

1. Trouvez un ancrage sûr et convenable.
2. En vous servant des trous en bas du bâti du treuil, prenez un marqueur et marquez les trous sur l'ancrage.
3. Mesurez chaque trou du bâti du treuil et choisissez la bonne mèche pour chacun.
4. Percez toutes les marques de trou de l'ancrage.
5. Fixez le treuil à l'ancrage par tous les trous en utilisant des boulons, des rondelles et des écrous capables de supporter les charges et les forces auxquels ils sont soumis.
6. Assurez-vous que tous les écrous et les boulons sont serrés.

MISE EN GARDE

Revérifiez toujours l'ancrage avant de percer pour vous assurer qu'il n'y a pas de compartiment ou de panneau dissimulé qui pourrait être endommagé et/ou dont le perçage pourrait endommager la structure.

AVIS

Si une glissière de montage (non incluse) est utilisée, assurez-vous qu'elle peut supporter la charge ou la force à laquelle elle peut être soumise.

AVIS

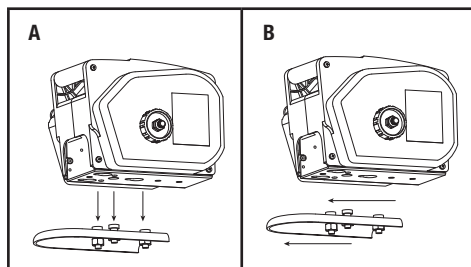
La longueur des boulons requis pour le montage varie en fonction de l'épaisseur de l'ancrage utilisé. Mesurez l'ancrage en conséquence.

Plaque d'adaptation

La plaque d'adaptation peut être utilisée pour monter temporairement le treuil sur n'importe quel récepteur de rotule à d'attelage de 5,1 cm (2 po).

1. Alignez les trous en bas du treuil avec les boulons qui sont déjà placés sur la plaque d'adaptation. (A)
2. Mettez le treuil sur la plaque d'adaptation et placez les trous sur les boulons, puis faites glisser la plaque jusqu'à ce que le treuil soit fixé solidement par les boulons. (B)

- Placez la plaque d'adaptation sur n'importe quelle rotule d'attelage de 5,1 cm (2 po) en vous assurant qu'elle est bien fixée.



⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la plaque d'adaptation et/ou le treuil pour remorquer un véhicule, un bateau ou un autre objet.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de fixer le treuil à la plaque d'adaptation, assurez-vous que tous les boulons et les écrous de la plaque sont bien serrés.

Connexions de la batterie

Avant de connecter la batterie à une source alimentée par batterie, veuillez respecter ces consignes de sécurité..

⚠ DANGER

N'utilisez ou ne connectez jamais des câbles de batterie ou un treuil à une batterie endommagée ou qui présente des signes de corrosion.

⚠ AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement une batterie d'automobile de 12 V ou l'équivalent pour fournir la source d'alimentation au treuil.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez des batteries, assurez-vous de porter en tout temps des lunettes de sécurité, des gants et de l'équipement de protection. Ne vous appuyez jamais directement sur la batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne placez pas les câbles de batterie à proximité de pièces en rotation, d'une source de chaleur ou de l'eau.

⚠ MISE EN GARDE

Assurez-vous que les câbles de batterie sont attachés en tout temps et qu'ils ne pendent pas.

⚠ DANGER

N'utilisez jamais le treuil en l'absence de mise à la terre sécuritaire et appropriée. Toute pièce de métal qui est enduite ou peinte ne constitue pas une mise à la terre appropriée.

Câblage temporaire du treuil

Votre treuil utilitaire peut être branché temporairement à une batterie de 12 V.

- Trouvez un emplacement sécuritaire pour le treuil afin que les câbles de batterie ne soient pas pincés, coupés ou endommagés.
- Retirez le revêtement de plastique qui recouvre la prise qui comprend les extrémités mâles.
- Branchez les extrémités femelles du câble de la batterie dans la prise. (A)
- Acheminez les câbles de batterie du treuil à la batterie, en les fixant sur un ancrage ou un bâti.
- Utilisez la cosse positive rouge (+) de la batterie et fixez-la à la borne positive rouge (+) de la batterie.
- Utilisez la cosse négative noire (-) du câble et fixez la cosse à une pièce de métal nu du bâti du véhicule ou à une autre pièce de métal nu qui ne se trouve pas sur la batterie ou le treuil, afin de créer une mise à la masse sécuritaire.

⚠ AVERTISSEMENT

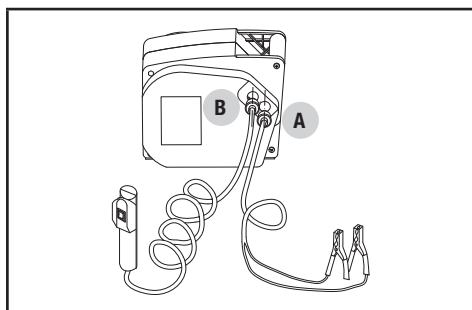
Ne laissez jamais les cosses de batteries connectées à une batterie chargée. Débranchez toujours les cosses de la batterie lorsqu'elle n'est pas utilisée.

⚠ MISE EN GARDE

Les cosses de batterie peuvent devenir très chaudes lorsqu'elles sont utilisées. Soyez prudent lorsque vous touchez les cosses ou que vous les retirez de la batterie.

🗨 AVIS

L'extrémité femelle des câbles de batterie ne s'insère dans la prise que d'une seule façon. (A)

**Commande à distance**

Votre treuil utilitaire s'accompagne d'une commande à distance portable. Cette commande à distance est facile à brancher. Une fois que le treuil a été connecté à la batterie et qu'il est mis à la terre, retirez le protecteur de plastique du treuil. Ensuite, prenez les extrémités mâles du cordon de la commande à distance et branchez-les aux connecteurs femelles du treuil. (B) Testez la commande à distance en utilisant l'embrayage pour tirer vers l'extérieur une certaine longueur de câble, puis en enroulant le câble d'environ 2,5 à 5,1 cm (1 à 2 po).

🗨 AVIS

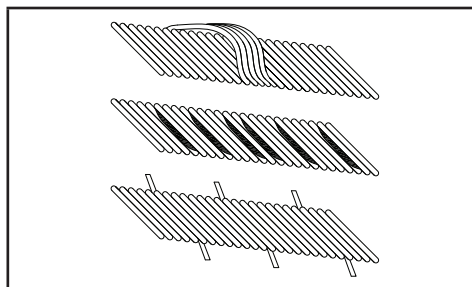
L'extrémité mâle du câble de la commande à distance ne s'insère dans la prise que d'une seule façon. (B)

🗨 AVIS

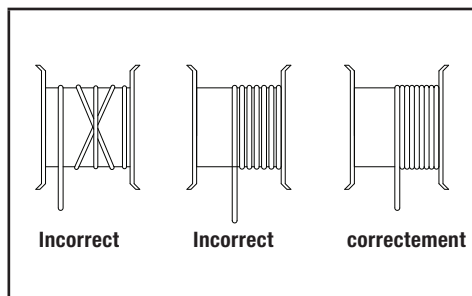
La commande à distance ne fera que rembobiner le câble d'acier dans le tambour. Elle ne libérera pas le câble d'acier du tambour.

FONCTIONNEMENT**Inspection**

Avant d'utiliser le treuil utilitaire, inspectez toujours le treuil, les connexions électriques, le câble d'acier, les connexions de charge et la zone du treuil pour y déceler les dommages et les dangers éventuels. Évitez en tout temps de relier une charge ou de faire fonctionner le treuil si le treuil ou une pièce quelconque du treuil semble usé ou endommagé.



Vérifiez toujours le câble d'acier pour y déceler des traces d'usure, de l'effilochement ou des dommages. Vous devez uniquement utiliser un câble d'acier en bon état. Si le câble d'acier semble usé, effiloché ou endommagé, N'Y RELIEZ aucune charge et ne l'utilisez pas. Remplacez-le immédiatement.



Inspectez le câble d'acier pour vous assurer qu'il est rembobiné correctement. Le câble ne doit pas se chevaucher, et l'enroulement ne doit pas être espacé ou lâche. Si le câble est rembobiné incorrectement, évitez d'y relier une charge ou de l'utiliser jusqu'à ce que le câble ait été rembobiné correctement.

AVIS

Il est fortement recommandé d'effectuer des inspections aléatoires pendant l'utilisation du treuil.

Raccordement de la charge

Pendant le raccordement de la charge et l'utilisation du treuil, l'utilisateur doit toujours garder ses mains et ses doigts à distance des points de traction, du câble d'acier et du crochet. On doit éviter de porter des vêtements amples et des bijoux. De plus, les cheveux doivent être attachés pendant le raccordement de la charge et le l'utilisation du treuil. Des gants et des lunettes de protection doivent être portés en tout temps pendant le chargement ou la traction d'une charge. Le câble ne doit jamais glisser dans les mains de l'utilisateur. L'utilisateur doit uniquement saisir le crochet à l'aide d'une courroie de crochet (non incluse) lorsqu'il attache/détache un objet. Ne saisissez jamais le câble d'acier directement. Attachez la charge au crochet en utilisant uniquement de l'équipement homologué, comme des élingues, des chaînes ou des manilles. La fixation au crochet doit être tout à fait sécuritaire pour empêcher tout détachement accidentel. Assurez-vous que le dispositif d'attache est bien inséré dans la base du crochet et que le fermoir de sécurité est bien fermé.

⚠ MISE EN GARDE

Si le câble d'acier est plié ou tordu, arrêtez immédiatement.

Une fois que la charge a été attachée correctement, entourez le câble d'acier d'une couverture sur une distance d'environ 1,5 à 1,8 m (5 à 6 pi) du crochet. En cas de bris du câble, la couverture réduira l'effet de retrait. Effectuez un test. Exercez une traction de 2,5 à 5,1 cm (1 à 2 po) et faites une pause pour inspecter toutes les connexions et vous assurer que l'équipement peut supporter la charge.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne dépassez pas la capacité nominale, même lorsque vous testez une charge.

Recommandations générales pour assurer un fonctionnement sécuritaire

Votre treuil utilitaire 100274 a une capacité de traction nominale standard de 907 kg (2 000 lb), une capacité de traction maximale pour les applications nautiques de 2 268 kg (5 000 lb) et une capacité nominale maximale pour les charges roulantes de 2 722 kg (6 000 lb). Toute surcharge peut endommager le treuil, le moteur, le câble d'acier et/ou causer des dommages, des blessures, voire la mort.

Pour les charges de plus de 454 kg (1 000 lb) pour les applications standards, 1 134 kg (2 500 lb) pour les applications nautiques et 1 361 kg (3 000 lb) pour la traction de charges roulantes, un système de moufle/poulie coupée doit être utilisé pour doubler le câble d'acier. Ce système vous aidera de deux façons :

1. il réduira le nombre de couches de câble sur le tambour, et
2. il réduira la charge sur le câble d'acier jusqu'à 50 %.

Lorsque vous doublez le câble du treuil, insérez le câble d'acier dans la poulie coupée et fixez le crochet à un ancrage convenable. Assurez-vous que le fermoir de sécurité du crochet est fermé avant de faire fonctionner le treuil.

Familiarisez-vous avec le treuil avant de l'utiliser.

Nous vous recommandons d'effectuer quelques essais de fonctionnement pour vous familiariser avec les techniques de câblage, avec le son de votre treuil sous diverses charges, avec l'enroulement du câble autour du tambour, etc.

Inspectez le câble d'acier et l'équipement avant chaque utilisation. On doit remplacer immédiatement tout câble effiloché ou endommagé. Utilisez uniquement un câble de remplacement identique provenant du fabricant et ayant les mêmes spécifications.

Examinez l'installation du treuil et les boulons pour vous assurer que tous les boulons sont serrés avant chaque utilisation. Rangez le treuil à l'intérieur à un endroit où il ne risque pas d'être endommagé.

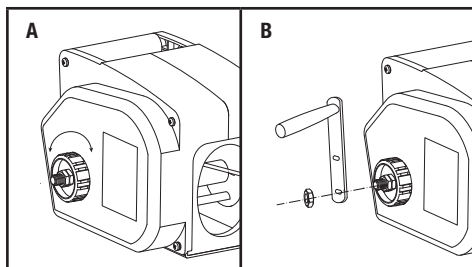
Tout treuil qui est endommagé de quelque façon que ce soit, qui est usé ou qui ne fonctionne pas normalement DOIT ÊTRE MIS HORS SERVICE JUSQU'À CE QU'IL SOIT

RÉPARÉ. Il est recommandé de confier les réparations à un centre de service autorisé du fabricant.

Seuls les accessoires et/ou les adaptateurs fournis par le fabricant doivent être utilisés.

Mode manuel

Si le treuil n'est pas relié à une batterie, le câble d'acier peut être rembobiné et débobiné en dégageant l'embrayage et en utilisant la manivelle. Conservez toujours une tension sur le câble d'acier. Tournez l'embrayage pour avoir accès au câble d'acier manuellement. (A) Dégagez l'embrayage en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. L'utilisateur pourra ainsi tirer le câble d'acier. Utilisez la courroie (non incluse) du crochet lorsque vous tirez sur le câble. Une fois que le crochet est attaché à la charge et que le fermoir de sécurité est bien fermé, la manivelle peut être fixée au treuil. Retirez l'écrou externe du boulon au centre de l'embrayage. (B) Ne retirez que l'écrou extérieur. Laissez l'écrou intérieur sur le boulon. Placez la manivelle sur le boulon, puis réinsérez et serrez l'écrou externe sur le bouton. Lorsque la traction manuelle est terminée, engagez l'embrayage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Une fois que l'embrayage a été engagé, retirez la manivelle.



⚠ DANGER

N'installez pas de manivelle si le treuil est connecté à une source d'alimentation.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas la manivelle pour aider la traction lorsque le treuil est en mode de fonctionnement électronique.

⚠ MISE EN GARDE

Si la manivelle est installée sur le treuil, ne tirez pas le câble d'acier de quelque façon que ce soit.

Techniques d'utilisation du treuil

1. Prenez le temps d'évaluer votre zone de treuil, et assurez-vous qu'il est libre de tout débris et autres dangers et distractions possibles.
2. Prenez le temps d'évaluer votre situation et de planifier votre treuil.
3. Mettez des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux, des gants pour protéger vos mains, attachez toute chevelure longue et retirez les bijoux.
4. Inspectez le treuil, les cordons d'alimentation et le câble de fil d'usure ou de dommages excessifs.
5. Vérifiez vos ancrages et assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées.
6. Fixez les câbles de batterie à une batterie et raccordez correctement la connexion.
7. Testez le treuil sans charge connectée. Assurez-vous que le câble d'acier se déploie et se rétracte correctement sans aucun problème.
8. Connectez charge souhaitée en utilisant seulement bien notés treuillage élingues, des chaînes ou des chaînes.
9. Une fois une charge a été correctement connecté, drapé d'une couverture ou une veste sur le câble de fil d'environ 5 à 6 pi. (1,5 à 1,8 m) du crochet. En cas de rupture d'un câble il freiner la vague de retour.
10. Assurez-vous que le crochet fermoir est complètement fermé.
11. Dégagez la zone. Assurez-vous que tous les opérateurs et les spectateurs position claire et que personne ne soit directement au-dessus, au-dessous, ou sur le côté direct du câble de charge ou d'un fil.
12. Commencez treuillage. Assurez-vous que le câble de fil est enroulé uniformément et étroitement autour du tambour. Évitez les chocs; garder le câble de fil sous tension.

13. Le treuil est conçu pour une utilisation intermittente. Treuil pour une courte période, puis de laisser le reste du moteur si nécessaire avant de redémarrer.
14. Si le treuil doit être arrêtée, avec une charge qui lui est connecté, les ancrages de support doivent être placés le treuil jusqu'à ce que se passe à nouveau.
15. L'opération de treuillage est terminée une fois que la charge est sur un sol stable et / ou a des ancrages pour support placé sous elle.
16. Débranchez le câble de fil de l'ancrage, mais toujours maintenir la tension.
17. Rembobiner le câble d'acier. Assurez-vous que le câble déjà sur le tambour a bobiné étroitement et soigneusement. Si non, tirer le fil et re-bobine du point où le câble est serré.
18. Gardez vos mains claire du tambour du treuil, câble d'acier, et le crochet lorsque le câble est en cours d'élaboration dans.
19. Fixer le crochet et la sangle.
20. Nettoyez et inspectez les connexions et le matériel de montage pour l'opération de treuillage prochaine.

DANGER

Les utilisateurs et les observateurs doivent garder en tout temps une distance minimale de 30,5 cm (12 po) avec le treuil et la charge. Le bris du câble pourrait causer des blessures graves, voire la mort, car le câble risque d'avoir un effet de fouet. Il est conseillé de prendre plus de distance à mesure que la longueur du câble augmente.

AVERTISSEMENT

Les ancrages de support sont fortement recommandés si une charge ne peut être placée sur un sol stable. Assurez-vous que les ancrages de support peuvent supporter tout le poids de la charge ancrée.

AVERTISSEMENT

Conservez au moins 4 tours de câble sur le tambour pendant le fonctionnement. Le câble pourrait se détacher du tambour s'il y a moins de 4 tours de câble sur le tambour.

ENTRETIEN

Le propriétaire ou opérateur est responsable de l'entretien périodique.

AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser un treuil endommagé ou défectueux.

AVERTISSEMENT

Un entretien inadéquat annulera la garantie.

Procédez à tout entretien prévu promptement. Corrigez tout problème avant d'actionner le treuil.

AVIS

Pour obtenir de l'aide ou des pièces, communiquer avec le service à la clientèle au 1 877 338-0999.

Nettoyage

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les surfaces extérieures du treuil. Utilisez une brosse à poils doux pour enlever l'excès de saleté et d'huile. Utilisez un compresseur d'air (25 PSI) pour éliminer la saleté et les petits débris de la bobine du câble métallique et d'autres endroits étroits.

MISE EN GARDE

NE PAS pulvériser de l'eau directement sur le câble du treuil ou un fil. Ne pas essuyer le câble d'acier avec le chiffon humide. Utilisez uniquement de l'air comprimé pour nettoyer le câble d'acier.

Lubrification

Toutes les pièces en mouvement dans le treuil électrique ont été lubrifiées à l'aide d'une graisse au lithium à haute température, à l'usine. Aucune lubrification interne n'est requise. Lubrifiez le système de corde périodiquement à l'aide d'une huile légère et pénétrante.

Remplacement du câble

Il est recommandé de faire effectuer toute modification par un centre de service autorisé par le fabricant et d'utiliser seulement des pièces fournies par le fabricant.

RANGEMENT

Il est recommandé de ranger le treuil utilitaire à l'intérieur, dans un endroit propre et sec, à l'écart des rayons du soleil et de l'humidité.

1. Assurez-vous de bien nettoyer le treuil avant de le ranger.
2. Assurez-vous que le câble d'acier est tiré dans le tambour aussi loin que possible sans qu'il puisse être endommagé.
3. Assurez-vous d'attacher tous les cordons.
4. Rangez le treuil à un endroit où il ne peut être endommagé par la moisissure.
5. Rangez le treuil à un endroit où il ne peut être endommagé par une accumulation de poussière ou de débris.

FICHE TECHNIQUE

Rendement

Traction nominale maximale pour les applications standards 907 kg (2 000 lb)

Traction nominale maximale pour les applications nautiques 2 268 kg (5 000 lb)

Traction nominale maximale pour les charges roulantes 2 722 kg (6 000 lb)

Taille maximale du bateau 5,5 m (18 pi)

Moteur 0,3 Hp/ 0,2 Kw, 12V CC

Dimensions

Câble 5,1 mm (D) x 9,1 m (L) [1/5 po (D) x 30 pi (L)]

Câble de batterie ... 6 m (20 pi) (L) Conducteur positif,
..... 6 m (20 pi) (L) Conducteur négatif

Poids net 10,6 kg (23,4 lb)

Hauteur 19,1 cm (7,5 po)

Largeur 25,4 cm (10 po)

Longueur 24,1 cm (9,5 po)

Vitesse linéaire et courant du moteur (première couche)						
Traction maximale	lb	0	500	1 000	1 500	2 000
	kg	0	227	454	680	907
Vitesse linéaire (CC 12V)	FPM	4,5	3,6	2,9	2,3	1,7
	MPM	1,4	1,1	0,9	0,7	0,5
Courant moteur (CC 12V)	A	3	6	11	17	21
Temps de fonctionnement*	minutes	1	1	1	1	1
Délai de refroidissement**	minutes	5	5	5	5	5

* Si le moteur devient trop chaud au toucher, arrêtez le treuil sur-le-champ et laissez-le refroidir durant 5 minutes. Ne tirez pas durant plus d'une minute à ou près de la charge nominale.

** Les treuils électriques sont conçus et fabriqués pour un usage intermittent et ne devraient pas être utilisés pour des applications continues.

Traction maximale et capacité du câble						
Couches de câble sur le tambour		1	2	3	4	5
Capacité de traction maximale par couche	lb	2 000	1 520	1 226	1 027	884
	kg	907	689	556	466	401
Capacité du câble par couche	pi	4,7	10,8	18,4	27,5	30
	m	1,4	3,3	5,6	8,4	9,1

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne tourne pas	Aucune alimentation électrique	Assurez-vous que les câbles de la batterie sont connectés à une batterie d'automobile de 12 V sous tension, ou l'équivalent et au treuil
	Câble de batterie coincé	Vérifiez toutes les connexions des câbles de batterie et assurez-vous qu'aucun objet n'est posé sur les câbles ou les coince
	Commande à distance défectueuse	Remplacez la commande à distance
Le moteur tourne lentement ou sa puissance est anormale	Courant ou tension insuffisant	La tension est faible Assurez-vous que la tension est de 12 V
Surchauffe du moteur	Le temps de fonctionnement du treuil est trop long	Laissez le treuil refroidir

Pour plus de soutien technique :

Équipe de soutien technique

Numéro sans frais : 1 877 338-0999

support@championpowerequipment.com

GARANTIE*

CHAMPION POWER EQUIPMENT
GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

Conditions de la garantie

Pour enregistrer votre produit pour bénéficier de la garantie et du service téléphonique d'assistance technique à vie GRATUIT, veuillez visiter :

<https://www.championpowerequipment.com/register>

Pour terminer l'enregistrement, vous devez inclure une copie du reçu de caisse comme preuve d'achat. Une preuve d'achat est requise pour bénéficier du service de garantie. Veuillez enregistrer votre produit dans les dix (10) jours suivant son achat.

Garantie de réparation et de remplacement

CPE garantit à l'acheteur original que les composants mécaniques et électriques seront exempts de défauts de matériau et de fabrication pour une période de deux ans (pièces et main-d'œuvre) à partir de la date d'achat initiale et de 180 jours (pièces et main-d'œuvre) pour un usage commercial et industriel. Les frais de transport du produit pour réparation ou remplacement en vertu de cette garantie sont de la seule responsabilité de l'acheteur. Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial et n'est pas transférable.

Ne pas rapporter le produit sur le lieu d'achat

Communiquez avec le soutien technique et CPE diagnostiquera tout problème par téléphone ou par courriel. Si le problème n'est pas résolu par cette méthode, CPE peut, à son choix, autoriser d'autres moyens de réparation et / ou de remplacement.

Exclusions de la garantie

Cette garantie ne couvrira pas les réparations et équipements suivants :

Usure normale

Les produits contenant des composants mécaniques ou électriques doivent faire l'objet d'un entretien périodique pour bien fonctionner. Cette garantie ne couvre pas les réparations quand l'usure normale a épuisé la durée de vie utile d'une pièce ou de l'équipement complet.

Installation, utilisation et entretien

Cette garantie ne couvrira pas les pièces et la main-d'œuvre si le produit est considéré comme ayant été mal utilisé, négligé, malmené de façon accidentelle ou intentionnelle, chargé au-delà de ses limites, modifié, installé inadéquatement ou mal connecté à un composant électrique. L'entretien normal n'est pas couvert par cette garantie et ce n'est pas requis qu'il soit effectué à un établissement ou par une personne autorisé par CPE.

Autres exclusions

Cette garantie exclut :

- les défauts apparents portant notamment sur la peinture et les décalques, etc.,
- les articles d'usure tels que le câble du treuil, etc.,
- les accessoires tels que les housses de rangement,
- les défauts dus à des catastrophes naturelles et autres événements majeurs au-delà du contrôle du fabricant,
- les problèmes causés par des pièces autres que celles de Champion Power Equipment.

Limites de la garantie implicite et des dommages indirects

Champion Power Equipment décline toute obligation en matière de réclamations concernant le temps perdu, l'utilisation de ce produit, le fret ou toute autre réclamation secondaire ou indirecte découlant de l'utilisation de ce produit par quiconque. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Les produits fournis en remplacement seront soumis à la garantie du produit original. La durée de la garantie du produit échangé sera calculée en fonction de la date d'achat du produit original.

Cette garantie vous donne certains droits, lesquels peuvent varier d'un état ou d'une province à l'autre. Il se peut que vous ayez des droits autres que ceux qui sont énoncés dans la garantie, selon votre état ou votre province.

Coordonnées

Adresse

Champion Power Equipment, Inc.
6370 S Pioneer Way, Unit 101
Las Vegas, NV 89113 É.-U.
www.championpowerequipment.com

Service à la clientèle

Ligne sans frais : 1 877 338-0999
info@championpowerequipment.com
N° télécopieur : 1 562 236-9429

Service technique

Ligne sans frais : 1 877 338-0999
tech@championpowerequipment.com